Gwreg ar louker

I

Me gave d'in, gwrech dimezet
Julig ar ververo
N'am ije graet netra ebet
Juliver touti
Juliver toutou
Julig ar ververo
Daoulagad a skuill daero

II

Setu ma rankan, obert tout,
Ozan krampouez ha fritan yod.

III

Ar pez a gavan gwasoc'h c'hoaz
Bo pilat lann gant ma zreid noaz

IV

Dimezet on d'eun ever gwin
Ac'h a d'an davarn bep mintin

V

Ar gwin a ev leiz ar weren
N'eo ket gwin ru, met gwin melen

VI

D'an davarn, ec'h a mintin mat,
D'ar ger e teu gwel diwezat

VII

Neuze kommans ar laugafou
Ar kalloziou, ar bac'hadou

VIII

Ne glevan ken nemet: „Kerz kuit!
An di zo d'in; ar mez zo dit!"

IX

An dud yaouank, pa zimezont
Ne ouzont ket petra reont.

X.

C'houi, tu yaouank dizimez c'hoaz
Rok dimezi gract rat ho choaz

Ar Vatez vihan

I

Ayevned a richan, an heol a zo laouen
Kacrat eo ar menez gant e vleunioù melenn!

II

Brao eo d'ar mesaer c'hoari vvar, ribl ar vvaz
Ha d'an al'chouedez tkanv tarnijal an oabl glas

III

Ha d'in, matez vihan, kas lein d'ar vederien
Neur ganan, dibreder, a hed ar vvenojen!o!

IV

Aze, er zoufeg vras, man ma gvella mignoz,
Bur potr krenv e ziouvrec'h ha leal a galon! o!

V

Me ueuz tost da vil bur, ma Yannig an eus daou
Da deui an nevo-hanv vo diskleriet an traou! o!

VI

Grenet e vo eur vurc'h ha savet eun ti plouz
Buze, tal ar feunteun, en draonienig diroux! o!

VII

Bro, pell diouz ar bed ha holl d'he c'harante
Matezig Breiz-Izel a ganno noz ha de! o!

La Petite servante.

I

L'oiseau chante au vallon joyeux dans la clarté
Comme ils sont beaux nos champs parés des fleurs d'été

II

Parmi les ajoncs d'or, le pâtre insouciant
Regarde l'alouette planant si gaiement oh!

III

Et moi l'humble servante aux vaillants moissonneurs
Je porte cidre doux et pain réparateur oh!

IV

Tout près dans le sillon est Yannick mon promis
Le meilleur des garçons, le plus fort du pays oh!

V

J'ai quatre cents écus et Yannick la moitié
Depuis déjà dix jours nos bans sont publiés oh!

VI

Une vache bretonne et modeste maison
Tout près d'une fontaine à nous deux suffiront

VII

Et là loin de tout bruit et toute à son amour
La petite servante verra d'heureux jours oh!